32003R1988

L 295/54 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE 13.11.2003

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1988/2003

z 12. novembra 2003

ustanovujúce prideľovanie vývozných licencií pre syry, ktoré sa majú vyvážať v roku 2004 do Spojených štátov amerických v rámci určitých kvót, ktoré sú výsledkom dohôd GATT

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami, ([1]) naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1787/2003, ([2]) a najmä na jeho článok 30,

keďže:

(1) nariadenie Komisie (ES) č. 1471/2003 ([3]) otvára postupy prideľovania vývozných licencií pre syry, ktoré sa majú vyvážať v roku 2004 do Spojených štátov amerických v rámci určitých kvót, ktoré sú výsledkom dohôd GATT;

(2) nariadenie Komisie (ES) č. 174/1999 z 26. januára 1999, ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 804/68, pokiaľ ide o vývozné licencie a vývozné náhrady pre mlieko a mliečne výrobky, ([4]) naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1948/2003, ([5]) ustanovuje v článku 20 ods. 3 kritériá, ktoré sa majú uplatňovať na prideľovanie dočasných licencií, ak sa žiadosti o tieto licencie podávajú pre nadmerné množstvo výrobkov jednej z príslušných kvót za daný rok;

(3) dopyt po vývozných licenciách pre niektoré kvóty a skupiny výrobkov zaznamenal významný nárast a presahuje niekedy dostupné množstvá. Toto môže viesť k významnému zníženiu množstiev pridelených na žiadateľa, čím sa zníži účinnosť a efektívnosť režimu. Okrem toho, ak sú množstvá pridelené každému operátorovi veľmi malé, skúsenosti ukazujú, že vzniká riziko, že operátor za takýchto okolností nie je schopný plniť si svoje vývozné povinnosti s následnou stratou záruky;

(4) na riešenie takejto situácie je vhodné uplatniť kombináciu troch kritérií uvedených v článku 20 ods. 3 nariadenia (ES) č. 174/1999. V súlade s písmenami a) a b) uvedeného článku by sa licencie mali prideľovať prednostne žiadateľom, ktorí už boli začlenení v Spojených štátoch amerických, ktorých určení dovozcovia sú pobočkami a ktorí vyviezli množstvo príslušných výrobkov do danej destinácie v minulosti. Taktiež by sa mal použiť koeficient zníženia podľa písmena c) uvedeného článku 20 ods. 3;

(5) ak skupiny výrobkov a kvóty, pre ktoré sa množstvá žiadajú, len jemne prevyšujú dostupné množstvá, uplatňovanie kombinácie kritérií stanovených v článku 20 ods. 3 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 174/1999 je dostatočné na pridelenie hospodársky únosných množstiev. Preto by sa za takýchto okolností mala odsúhlasiť preferencia žiadateľom, ktorých dovozcovia sú pobočky, s uplatnením koeficientu zníženia;

(6) ak skupiny výrobkov a kvóty, pre ktoré sa množstvá žiadajú, len jemne prevyšujú dostupné množstvá, je vhodné v súlade s článkom 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 174/1999 stanoviť prideľovanie zostávajúcich množstiev žiadateľom v pomere žiadaných množstiev. Prideľovanie ďalších množstiev by malo byť podmienené podaním žiadosti operátora a zložením zábezpeky;

(7) opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Každá žiadosť o dočasné vývozné licencie podaná podľa nariadenia (ES) č. 1471/2003 v súvislosti so skupinami výrobkov a kvótami označenými podľa 16-Tokio, 16-, 17-, 20- a 21-Uruguaj, 25-Tokio a 25-Uruguaj v stĺpci 3 prílohy k tomuto nariadeniu:

— žiadateľmi, ktorí preukázali vývoz uvedených výrobkov do Spojených štátov amerických aspoň v jednom z predchádzajúcich troch rokov, a tými, ktorých určení dovozcovia sú pobočky, sa prijme v súlade s koeficientmi pridelenia v stĺpci 5 prílohy,

— žiadateľmi okrem tých, ktorí sú stanovení v prvej zarážke, ktorí preukázali vývoz uvedených výrobkov do Spojených štátov amerických počas troch predchádzajúcich rokov, sa prijme v súlade s koeficientmi pridelenia v stĺpci 6 prílohy,

— žiadateľmi okrem tých, ktorí sú stanovení v prvej a druhej zarážke, sa zamietne.

([1]) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48.
([2]) Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 121.
([3]) Ú. v. EÚ L 211, 21.8.2003, s. 5.
([4]) Ú. v. ES L 20, 27.1.1999, s. 8.
([5]) Ú. v. EÚ L 287, 5.11.2003, s. 13.

2. Ak je pridelené množstvo vyplývajúce z uplatňovania článku 1 ods. 1 menšie ako dve tony, žiadatelia môžu stiahnuť svoje žiadosti. V takýchto prípadoch to oznámia príslušným orgánom do piatich pracovných dní od uverejnenia tohto nariadenia, na základe čoho sa ich záruka okamžite uvoľní. Príslušné orgány oznámia Komisii do ôsmich pracovných dní od uverejnenia tohto nariadenia množstvá, pre ktoré boli žiadosti stiahnuté a pre ktoré boli uvoľnené záruky.

3. Žiadosti o dočasné vývozné licencie podané podľa nariadenia (ES) č. 1471/2003 v súvislosti so skupinami výrobkov a kvótami určenými podľa 18-Uruguaj v stĺpci 3 prílohy k tomuto nariadeniu:

— žiadateľmi, ktorých určení dovozcovia sú pobočky, sa prijmú v súlade s koeficientom pridelenia v stĺpci 7 prílohy,

— žiadateľmi okrem tých, ktorí sú stanovení v prvej zarážke, sa prijmú v súlade s koeficientom pridelenia v stĺpci 8 prílohy.

4. Žiadosti o dočasné vývozné licencie podané podľa nariadenia (ES) č. 1471/2003 v súvislosti so skupinami výrobkov a kvótami určenými podľa 22-Tokio a 22-Uruguaj v stĺpci 3 prílohy sa prijmú pre požadované množstvá. Na základe ďalšej žiadosti obchodníka do 20 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia a na základe podania uplatniteľnej záruky sa dočasné vývozné licencie môžu vydať pre ďalšie množstvá v súlade s koeficientom pridelenia v stĺpci 9 prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. novembra 2003

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA

Identifikácia skupiny v súlade s dodatočnými poznámkami v kapitole 4 Harmonizovanej colnej nomenklatúry Spojených štátov amerických		Identifikácia skupiny a kvót	Množstvo dostupné na rok 2004t)	Koeficient zníženia stanovený podľa článku 1 ods. 1		Koeficient zníženia stanovený podľa článku 1 ods. 3		Koeficient zníženia stanovený podľa článku 1 ods. 4
Poznámka č.	Skupina			Prvá zarážka	Druhá zarážka	Prvá zarážka	Druhá zarážka	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
16.	Nie je osobitne stanovené (NSPF)	16 – Tokio	908,877	0,1965479	0,0655160	—	—	—
		16 – Uruguaj	2 346,000	0,1513203	0,0504401	—	—	—
17.	Modrý plesňový	17 – Uruguaj	300,000	0,2147971	0,0715990	—	—	—
18.	Čedar	18 – Uruguaj	1 000,000	—	—	1,0000000	0,6671750	—
20.	Eidam/Gouda	20 – Uruguaj	1 000,000	0,3259807	0,1086602	—	—	—
21.	Taliansky typ	21 – Uruguaj	700,000	0,2350571	0,0783524	—	—	—
22.	Švajčiarsky syr alebo syr Ementál okrem syra, v ktorom sa tvoria oká	22 – Tokio	393,006	—	—	—	—	1,1089209
		22 – Uruguaj	380,000	—	—	—	—	1,1377246
25.	Švajčiarsky syr alebo syr Ementál s tvorbou ôk	25 – Tokio	4 003, 172	0,4294560	0,1431520	—	—	—
		25 – Uruguaj	1 220,000	0,4484195	0,1494732	—	—	—